

JURNAL

PENTRU RESPINDIREA ÎNTREBĂRILOR NATURALE ȘI EXACTE, ÎN TOATE CLASELE

Pedișeats

de

PROFESOR DOCTOR IULIUS BARASH.

№ 21.

(Anul al patrulea)

București

8 Iunie, 1859.

Копиреа: Шарпеле Виперу. — Despre mizeria antică. — Comunicăți științifice mici.

Шарпеле Виперу.

Sintă mlađi kare, vziindă zñđ шарпе, sz snerie mi srgđ zikindă kь e veninatđ; dapđ astđ frikь este în desherđđ; kьчi mai tođi шерпи kare esistđ în Ezpona, nđ sintă veninaci mi din mlađimea de шерпи Ezponeani, nđmai zñđđ este Inp'adevđđ venitatđ (otrъvitđ, mi este шарпеле Viperu despre kare vorbimă akzñđ.

Karakterele Zoologice ale acestđi шарпе (kare era foarte bine studiatđ de kьtre natzralistii) sintă kь are niște plache transversale szvđđ bьртz; dođ pindъpi de seminplache szv koadz; kьplăđ lđi seamъnz k'zñđ triъurđđ mi kь la estremitatea de nainte a fьlchei de sxsđ, are zñđ felđ de kьrligđ de kare easz veninz.

Viperăđ (Viperus Communis) ziche chelevrăđ laeepède, acestđ шарпе mikđ mi debilđ

în anaringz, are zñđ veninđ foarte perikzlosđ Acestđ шарпе nđ este inzestratđ kь mьlate ale kьalitъđi frzmoase mi strъlzchitoare kare natzrale a dъrvitđ челорđ-лаle sneđe de шерпи; kьчi Viperăđ n'are niči kolopi frzmoase, niči o fьptъpъ elegantъ, niči mișkъpi plъkzste ka чеi-лаđđi шъpni; лzñimea lđi este de dođ ničioare nđmai; koada lđi are tpeđ, sađ natz poliči (цолъpi) mi în ценере koada maskzлzлđ e mai mare mi mai groasz de kitđ aceea a femelei. Koloarea sa este ченъшиъ vziindă în albastpъ sađ în roșie. Peste spinarea sa, de la kapđ niňz la koadz, merđe ka zñđ felđ de lanđđ kompъsđ de pele negre d'o formъ peregzlarъ kare, imprenindъ-se în mai mьlate lokzpi, formezđ zñđ desemnđ în forma de Zigzag (аша: w); ne bьртz

аре шарпеле 150 плаче, дарѣ не коадъ аре 39 перекі семіплаче негре вѣтіндѣ че-ва ін ал-бастрѣ.

Капѣлѣ вѣперѣлѣ сеамѣлѣ кѣ інима отѣлѣ (corde, coeur); кіндѣ сѣ некѣжеште, капѣлѣ сѣ се фаче інкѣ маі ларгѣ; este аконеріѣ кѣ солці мічі каре сеамѣлѣ кѣ ачеле але спінѣреі; нѣмаі челе де лінгѣ окіі, сінтѣ чева маі ларці; ін до-сѣлѣ fie-кѣрѣіа окіѣ, аре ките о вандѣ неарѣ ларгѣ каре се прелѣнѣеште пінѣ ла алѣ 15-леа плакѣ де десѣтѣлѣ вѣртеі. Марѣнеа фѣлчеі де сѣсѣ este альѣ, к'о патѣ неарѣ, дарѣ чеа де жосѣ este негрѣ кѣратѣ. Окіі ачестѣі шарпе сінтѣ foarte віі мі пѣтрѣнѣзѣторі; аѣ знѣ Iris роміѣ мі о прѣ-пелѣ неарѣ.

Лімѣа лѣі este тѣіатѣ ла вірлѣ інтокмаі ка о фѣркѣліѣ мі анімалѣ поате сѣ'лѣ скоадѣ афарѣ foarte департе (ка тоѣі шѣрніі); кіндѣ este ін одінѣ, о скоате афарѣ. Мѣлці оамені се снѣ-ріе вѣзіндѣ ама лімѣѣ скоасѣ а шарпелѣі; дарѣ лімѣа е кѣ тотѣлѣ невіноватѣ, кѣчі este моале мі нѣ поате сѣ рѣнеаскѣ не нѣменеа.

Шарпеле ачеста, ірѣеште ін цѣрі мѣнѣоасе аколо се ціне інтрѣ неіре саѣ арборі; не кімпіі шедѣ е парѣ, дарѣ інкѣ маі парѣ сѣ гѣсеште ін локѣрі номолоасе. Ла ноі сѣ гѣсеште лінгѣ Вѣрѣіорова, ла баіеа де Mexadіеа; este foarte комѣнѣ ін Італіа мі сѣдѣлѣ Франчіеі. Ілѣ ін-тілнеште чіне-ва маі кѣ сеамѣ примѣвара, інтре ора 9 мі 10 дімінеаѣа зѣкіндѣ не мовіле ес-пѣсѣ кѣіре остѣ інкѣлзіндѣ-се ла соаре; лінгѣ ачестѣ локѣ, este тотѣ-д'аѣна мі кѣлѣкѣшѣлѣ лѣі адекѣ о гѣрѣ ін пѣмінтѣ. Ін зімеле кѣлѣдроасе але вереі, еасѣ парѣ дін гѣрѣ. Ачестѣ шарпе сѣ нѣіреште де шоарічі мічі, де кіртіѣѣ, де шопі-ріе, де вѣоаште, де пѣзѣрі мічі мі де інсекте. Елѣ отоарѣ анімалеле отѣвіндѣ-ле маі наінте кѣ мѣшкѣіѣра лѣі, не зрмѣ кіндѣ аѣ мѣрліѣ, ле інгіте адекѣ інченіндѣ але інгіѣі прін канѣ. Гѣра лѣі ес'е ін старе а се інтінде інтр'анѣ модѣ ес-траордінарѣ мі елѣ інгіте атѣнчі анімале мѣлѣ маі маре де кітѣ este тотѣ корнѣлѣ лѣі. Шар-пеле ачеста (ка мі мѣлте алте снѣѣе де шѣрні) мѣлннкѣ парѣ мі містѣскѣ foarte греѣ ачееа че аѣ мілѣкатѣ. S. e. кіндѣ знѣ вѣперѣ а мінкатѣ о вѣоаскѣ рѣоасѣ, атѣнчі е сатѣлѣ нентрѣ тѣі лѣні мі доѣ дінеѣрі ка ачесте, іі сінтѣ д'ажнѣсѣ нентрѣ о варѣ інтреарѣ; апоі фіндѣ кѣ іарна доарме,

прін зрмаре асемenea доѣ мінкѣрі іі сінтѣ д'а-жнѣсѣ нентрѣ знѣ анѣ інтреарѣ. S'а мі констатѣ кѣ знѣ вѣперѣ поате сѣ рѣмііе знѣ анѣ інтреарѣ (о варѣ) немінкатѣ мі сѣ нѣі пѣсе нѣмікѣ. Вѣ-перѣлѣ skimѣѣ де доѣ орі не анѣ пелеа лѣі, а-декѣ прімѣвара мі тоамна; ла fie-каре skim-варе, шарпеле скоате тоате пелеа лѣі, інток-маі кѣмѣ скоате чіне-ва о кѣташѣ дѣне корпѣ.

Дѣне 7 саѣ 10 ані, шарпеле Вѣперѣ ажнѣѣе ла перфекта десволтарѣа са; дарѣ ла вірста де тѣі ані, Вѣперѣлѣ este ін старе д'а продѣѣе нѣіі. Адекѣ прімѣвара дѣне skimварѣа пелеі, шар-пеле інчѣне сѣ мѣлннѣе кѣ маре постѣ; апоі дѣне ачестѣ дінеѣ коніосѣ, аміндоѣ секселе се кавтѣ; кѣчі мінкареа а нѣскатѣ інтр'інселе дорінѣа аморѣлѣі, інтокмаі ка мі ла оаменіі дѣне знѣ снѣѣ плѣкѣтѣ віне знѣ tête-à-tête інтепесантѣ. Дарѣ шарпеле аре мі о алѣ асемѣнaro кѣрїоасѣ кѣ знїі оамені ін прівінѣа аморѣлѣі; адекѣ е преа інчѣтѣ мі рѣче. Фѣрѣтѣлѣ ачестѣі аморѣ сінтѣ 12 пінѣ ла 15 оѣѣ де каре нѣіі де шѣрні есѣ кеарѣ кіндѣ оѣлѣ ремінѣ інкѣ ін вѣрѣа мѣ-меі лорѣ. Ачестѣ імпреѣіѣраре продѣѣе рѣ-сѣлѣатѣлѣ кѣ тотѣлѣ кѣрїосѣ адекѣ, кѣ шарпеле Вѣперѣ фатѣ нѣіі віі; знѣ лѣкрѣ каре сѣ гѣ-сеште нѣмаі ла анімалеле маміѣере (нѣртѣоаре де цїѣе) мі ла нічі знѣ рѣнтїлѣ.

Дѣне че нѣіі аѣ крескѣтѣ ін оѣе (фіндѣ ін вѣрѣа мѣмеі лорѣ) ін кѣрѣсѣ д'о лѣнѣ де зіле, рѣнѣ коаѣа оѣлѣі мі еасѣ афарѣ ін вѣртѣ мі д'аколо ін лѣме; о парте дін нѣі еасѣ асѣзі, о алѣ парте, мїіне. Шарпеле мѣмѣ фаче сін-гѣрѣ не моаша, фіндѣ кѣ, кѣ дінѣі еі скоате каселе ачесторѣ нѣі (коаѣа оѣлорѣ лорѣ). Дарѣ кіндѣ бате чіне-ва шарпеле кѣ знѣ вѣѣѣ, атѣнчі есѣ тоѣі нѣіі де шѣрні знѣлѣ дѣне алѣ к'о маре рѣнезічїіне. Нѣіі де Вѣперѣ, де мі аѣ мі еі ве-пінѣ, тотѣ нѣ мѣшкѣ.

Мѣлте фѣлѣе с'а зісѣ нентрѣ імпрезнареа секселеорѣ ачестѣі шарпе мі нентрѣ модѣлѣ дѣне каре фатѣ нѣіі сѣі. Ама с'а зісѣ кѣ, дѣне гѣс-тареа плѣчѣріі аморѣлѣі, фемѣеле таіе канѣ мас-кѣлѣлѣі (ла оамені, фемѣеле сінтѣ маі блінде; еле таіе ін ачестѣ моментѣ, нѣмаі нѣнѣа вѣрѣватѣлѣі дарѣ нѣ канѣлѣ лѣі). Дарѣ ін моментѣлѣ на-шѣреі, іарѣ с'а зісѣ, кѣ нѣіі сінгѣрі деснїнтекѣ вѣрѣла мѣмеі лор мі ес; іар с'а зіс кѣ мѣма, вѣ-зіндѣ нѣіі сѣі ін перїколѣ, іі вагѣ ін гѣра еі

znde îi askende. Aceasta din zrmz, nз e ade-
vzpatz; kычi e проватz кz nз esistz niчi o ле-
гзтзрз familiarz între шарпеле mзmз ши пziи
ei ши kindz сz гзsesкz kite odatz пziи de Вiперз
lиnз mзma лорз, asta проvine кz in zенере
шзрпiлорз ле плаче societatea.

In anzлz d'intliз, пziи de Вiперз тзескz de
vermi, insekte ши scoiчi; darz in anzлz аз дои-
леа, ei inчепz сz mзnиnчe ши vroашte niчi
saz шoарiчi шчл. In ачестz аз, ei sintz чеi mai
перiкzломi pentрz omz.

Kindz primzvara сz гзsesкz Вiперi ne kиmnz.
sintz in stape de virpиnzitate; kычi dzne impрез-
narea лорз, Вiперiи s'askendz ши nз се mai вdз
по kиmnz ши рзminz in zилeлe кzлзроaсe ale
verei askenии in гззрiле лорз ипз in iарнз.
kindz atzнчi kadz inтр'znz feлz de amorzpire ши
de letargie (somnз adиnkz) in kape рзmine тоatz
iарна; in ачестz stape, poate чiне-ва sz'i iea
in mиnz fzрз перiколз, darz inчepкiндz ai in-
кzлzi, indatz рiнвiеzл ши devиnz перiкzломi.

Nз се шlie esaktz kицi ani тзеште znз Вi-
перз; darz sintz impрезiзрзpi kape аз kondzлz
natzralistiи ка сz zиkз кz Вiперzлз тзеште foapte
mзлz. Bieаца лорз este foapte tenaचे; ei nз
morz кзрiндz. Este foapte греш d'ai szгpзma.
Ei potz сz тзeaskz mзлz timnz in апз ши nз
se ineакz; keарz in sniptz (pakиz) poate сz рз-
mie kite-ва timnz fzрз сz moарз. Singzрzлz
mizлокz d'a omopi znз Вiперз inтр'znz minzлz
este, d'a ii bгpa znз акz in чеafz азл-felz ка
акzлз сz пзтрznзтз креерiи; asemenea kindz
nzne чiне-ва tзtnz in гзpa шарпелzи, елз e
прiнсz de suasmзрi ши moape кзрiндz.

Niчi odatz Вiперzлз nз atакз ne omz ши
alte animale mari. Елз s'апзрз nzmai кz dиncи
szi teribili kindz este atakalz; kindz шарпеле
vede ne znз omz, fzчe. Darz inтimпzрiле o-
bичnzite кz znз omz este mзшkatz d'znz вiперз,
сz зрmeазз mai totz-d'azna kindz omzлz (ne-
шtiindz) змzлз saz сz кzлкз ne fzрnze szb kape
zачe animalazлz. Kindz znз omz atакз ne Вiперз,
елз сz nzne drentz, zеапnz ne koada sa, ка-
пzлз лzi сz zлflз ши devine ларз, okи szi de-
vine лзчitopi; елз skoate din гзрз znз sznetz
kamz fzзрztopz, totz d'o datz zиne гзpa deskiz
ши mишкz iste кz limba sa, emиtz аfарз din гзрз;
ne зрmз се арzпкz ne inamikzлз лzi, кz iздеала

fzлперzлzi. Вiперzлз, nз змzлз аша de iste ка
алцi шерпi; de ачеса, елз nз сz преа denр-
teазз de газpa sa znde се багз in toate non-
ziле. Kindz лz bate чiне-ва tape кzпz bastonz
peste spinare, елз сz ши рзmine ка mortz.
Dакз are чiне-ва кзрацiз ши szнче peче, poate
сz prinзтз ачестz шарпе in mиnz zиндz'лz zеа-
пnz кz doz degete ла чеafz ши ла koadz; kычi
in ачестз pozizisне, шарпеле nз poate сz in-
тоаркз канз, ка сz mзшче ne omz.

Вiперzлз are mзлцi inamичi; аfарз de omz
kape gonemte totz-d'azna ne Вiперз, este ши
mistреuz kape'лз atакз ши nз се teme de mзш-
кzтзpa лzi, fiindz кz елз este foapte грасz; apoi
sintz ши naseriле шoиmз ши epodiz kape се nз-
тзескz de шерпi ши kape шtiз сz prinзтз шар-
пеле азл-felz, кz елз nз poate sz'лз mзшче.
Аfарз d'ачесте animalz, челе-лаate сz темz de
Вiперз, kычi prin instinctz шtiз кz mзшкzтзpa
ачестoi animalz. аззче moapte. Аша vedemz кz
animalеле domestичe, преkzмz este vaka ши kи-
пеле, fzгz kindz вdзз ачестз шарпе; inтpe toate
animalеле domestичe, кзрканzлз este челз mai
кзрацiosz; kычi елз kindz inтiлneште znз Вiперз,
inчene сz змzле impрезiзрzлз шарпелzи fzkindz
din че in че черкзрi mai niчi, ипз kindz ажzнче
a'лз чиокni ла канз ши лz omоарз.

In zнеле zрpi (Nорdzлз Pзsiei ши Siberia)
oamenii сz темz d'a omopi znз Вiперз; kычi,
zиkз аколо, кz дакз znз omz a omopitz znз Вi-
перз, atzнчi ипз mзлцi in kasa omzлzi ка сz се
рзszвneaskz de dиnzлz ши atzнчi e перdatz. In
zенере, s'аз zisз mзлцime de лзкзрзpi mиpакz-
лоaсe ши nekredibile in privиnга шзрпiлорз. De
kindz челз d'intliз шарпе a азтз чеa d'intlia
konversazisне кз чеa d'intlia femez (Eva), de
atzнчi inkoачe, шарпеле a жкkatz znз полз
mare in istoriile mistepioaсe ale oamenilorz;
toцi врзжитopiи ла поnzлi antikzi, аз inтрeвzиnгатz
шерпi ла. operaziонiле лорз mиpакzлоaсe. А-
чeasta a fzktz кz mai nainte, keарз ши medicii
аз кpezatz in енерцiи teranestичe (medikamentape)
askznze in corpzлz шарпелzи. Аша s'a zisз кz
karnea Вiперzлzi prodzчe transpiraziонi abon-
dinte, inimeазз чiркzлaziнеa szнцелzи, ши inтз-
реunte forца organелорз. Darz гззsimea Вiперз-
лzi era privitz ка znз remediz vnz in patimile
перvилорз ши ка znз vnz kosmetikz (pentрz a
fачe пелеа finz, алz ши elastикz.)

Челобрълъ физикъ Fontana а фъктъ *wase mî* de esperimente къ веннълъ (отрава) Виперълъ ши еать знеле дин пезьлателе ла каре а ажънсъ ачестъ натъралистъ.

Веннълъ Виперълъ нъ отрѣвше те toate animalеле, чи снтъ знеле ла каре нъ фаче ниѳи зн рѣъ, прекъм иарѣ ла Виперъ, шарпеле Coluber, ши алѳи шерпнѳи, ла лимитоаре, мелк ши броаскъ цестоасъ. N'аре ниѳи знъ гъстѳи пронънѳиалъ ши ласъ ин гъръ нъмаѳи знъ гъстѳи аспинѳентѳи.

Киндъ веннълъ рѣмѳине ин динтеле веннѳатѳи, нъ перде дин енерѳиеа (форма) лѳи мѣкарѣ дъне маѳи мълѳи анѳи; дарѣ дакъ а скосъ чине-ва веннълъ дин корпълъ Виперълъ ши л'а жъкатѳи, а-тънѳи, дъне тимнъ д'знъ анѣ, а пердѳитѳи форма са отрѣвитоаре.

Де ачееа, треъе о таре преказѳиъне киндъ пъне чине-ва мѳна кеарѣ пе знъ Виперъ мортъ пъсѳи ин снѳртѳи (прекъмъ се инѳимълъ ла мъсехрѳи) кѣчи с'а инѳимълѳатъ къ кеарѣ ин ачeastъ старе динтеле Виперълъ инѳъркатѳи къ веннѳи, инѳентѳидъ пе деѳетълъ омълѳи, л'а оморѳиѳи. Asemenea преказѳиъне este черѣтъ ши киндъ иea чине-ва ин мѳнъ хайнеле знѳи омъ мъшкатѳи д'знъ шарпе веннѳатѳи; кѣчи, де мълте орѳи, динтеле шарпелѳи сѣ рѣне ми рѣмѳине ин хайне. Киндъ шарпеле а мъшкатѳи пе знъ омъ имѣрѣкатѳи ши дакъ се им-вракъ знъ алѣ омъ къ ачесте хайне, лѳи оморъ вѳрѳъл динтелѳи веннѳатѳи рѣнтѳи ши рѣмас ин хайне.

Ин прѳивинда ачeasta, вомъ сѣ поменимъ айѳи знъ evenementѳи инѳимълѳатъ ин Америка къ хайнеле знѳи омъ мъшкатѳи де шарпеле Krotale (знъ шарпе аша де отрѣвитъ ка шарпеле Виперъ). Знъ дъранъ а ешитъ димнеада стълътосъ д'акасъ ши дъне амѳазъ-зи, familia лѳи л-а гъситѳи мортъ пе кѳмпъ. Еѳи 'ши-аъ инкѳинѳитъ къ а fostъ атакѳатъ де дамъла, л'а инрпонѳатъ, дарѣ фѳилъ сѣъ челъ таре, вълъндъ къ татълъ а пѣрѳатъ о переке де чѳзме нъоѳи, ѳи аъ пѣрѳтѳи рѣъ ка сѣ ле иморпѳин-тезе, ши ле а инкълѳатѳи. Дарѣ кеарѣ ши ин зѳоа ачeasta, а мѣрѳитъ ши ачестъ фѳиѳоръ ин прѳипъ. Инсъ а зѳсъ мѣрѳиндъ къ а simѳитъ ин ачea-зи, къ паркъ а fostъ инѳенѳатъ ин ниѳоаре к'знъ акъ. Дъне моартеа лѳи, аъ кълѳатѳи ин чѳзмъ ши а гъсит аколо динтеле отрѣвит ал знѳи шарпе Krotale, вълѳатѳи ин пеле. Атънѳи аъ афлатъ къ дъ-ранълъ татълъ, а мѣрѳитъ мъшкатѳи д'о Krotale каре, мъшкѳиндъ'лъ ин ниѳоаре прѳин чѳзмъ, 'ши-а рѣнтѳи

динтеле ин чѳзме. Апоѳи ачестъ динте инѳентѳидъ пе фѳилъ лѳи, 'лѳи а оморѳитъ ши пе дѳнсъ. Еать пълъ ла че градъ, хайнеле знѳи омъ мортъ д'о мъшкѳ-търъ де шарпе, аъ треъвинѳъ де преказѳиъне киндъ ле иea чине-ва ин мѳнъ.

Есперѳинѳеле лѳи Fontana ѳи аъ пробѳатъ къ, къ кѳтъ este маѳи мѳкъ animalълъ мъшкатѳи д'знъ Виперъ, къ атѳтъ моаре маѳи сѳгъръ ши маѳи кѳ-рѳндъ. Аша а вълътѳи къ о вѳрабѳи мъшкатѳи, моаре дъне 5 саъ мълѳи 8 минѳте; о коломъ (порѣмъ) дъне доъ-снре-зече; нѳика ши маѳи къ seamъ о оаѳе, моаре маѳи ѳрѳѳи ши кѳте одѳтъ скѳпъ къ totълъ; дъне ачесте есперѳинѳъ, este инвѳерѳатѳи къ нъ треъе сѣ ле мѳрѣмъ ка ши мълѳи оаменѳи мъшкѳаѳи де Виперъ, сѣ скѳпе къ вѳеаѳъ.

Fontana а вълътѳи къ о вълъѳѳикъ де веннѳи де мѣрѳиеа а знѳи сѳте пѣрѳѳи а знѳи гърънѳе, este ин старе сѣ оморъ о вѳрабѳи; снре а оморѳи о порѣмъ, треъе де wease орѳи аѳѳа; треѳи гъръ-нѳе веннѳи оморъ пе знъ омъ, дарѣ пентръ знъ воъ треъе о кѳтѳине де веннѳи де о мѣрѳие ка де 12 гърънѳе; апоѳи фѳиндъ къ знъ Виперъ арѳе ин гѣра лѳи веннѳи нъмаѳи ка доъ гърънѳе, де а-чееа е инвѳерѳатѳи къ мъшкѳѳѳра знѳи сѳнгъръ Виперъ парѣ оморъ знъ, омъ ши ниѳи одѳтъ знъ воъ. О есчѳенѳиъне фаче мъшкѳѳѳра каре знъ омъ (саъ воъ) о прѳимѳе ла канъ, ла образъ, ла гѳтъ, пе лимъ, ши лѳнгъ коарѳъ (инѳмъ), кѣчи ачесте мъшкѳѳѳрѳи оморъ маѳи totъ-д'аъна.

О чѳркъмстанѳъ кѳрѳоасъ обсерѳѳатъ ла ве-ннълъ Виперълъ ши а шарпелѳи Krotale este, къ пе кинд ачeastъ матерѳе инѳрѳинд ин чѳркълѳаѳиънеа сѳнѳелѳи знѳи омъ (ши алѣ animalъ) ѳи импъ-треъемте сѣнѳеле ши лѳи оморъ, totъ ачeastъ матерѳе киндъ а мѳнка'о чине-ва, адекъ а вълѳа'о ин чѳркълѳаѳиънеа сѣнѳелѳи сѣъ прѳин stomachъ, омълъ нъ пѣтѳимѳе нимѳкъ. Ба инкъ, е про-ѳѳатъ къ шерпѳлоръ, веннълъ лоръ ле серѳъ пен-тръ а инлѳсни дѳѳѳѳѳнеа (mistsiala) лѳкрѳѳилоръ че аъ мѳнкаѳи. Fontana а мѣрѳѳи пълъ а зѳче къ веннълъ шѳрпѳлоръ н'аре ниѳи знъ алѣ сконъ де кѳтъ а'ѳи инлѳсни дѳѳѳѳѳнеа.

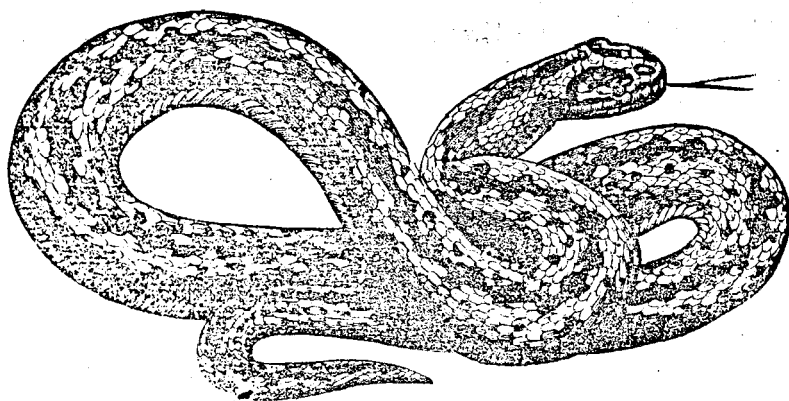
Знъ омъ мъшкатѳи д'знъ Виперъ, арѳѳѳ челе жѳмътоаре semne де воале; арѳе о дѳреѳе ѳѳте, арѳѳѳоаре, знде е мъшкатѳи; локълъ ачesta се знфлъ, деѳине рошъ, пе жѳмъ вѳнѳѳи, сѣ инѳинде дин че ин че маѳи мълѳи; омълъ каде десъ ин ле-шѳнѳрѳи, вѳна (пѳлълъ) вѳте къ ѳѳѳеалъ ши пѳрѳ-

гълаць, сълць греѣ, аре спасме; о сѣдоаре рече, ѣ акопере корпѣ; кѣте одаць се ваѣць шѣ де количе ла вѣрѣкѣ. Дѣн ранѣ кѣрѣе зѣщъ сѣнѣе негрѣ, не зрѣтъ о матерѣе галбелѣ авѣндѣ о о-доаре foarte греа, не зрѣтъ с'аратѣ аколо ган-грена шѣ омѣлѣ моаре. Ын климеле калде шѣ вара, ачесте simptome сѣ desvoltѣ маѣ исте шѣ к'о violenѣъ маѣ mare де кѣтѣ ѣн климеле рѣ-корпѣе шѣ кѣндѣ омѣлѣ е мѣшкатѣ тоamna саѣ прѣмѣвара.

С'а нѣскочитѣ о мѣлѣиме де метоаде спре а вѣндека не омѣлѣ мѣшкатѣ д'зѣщъ шарпе. Ынѣ аѣ зѣсѣ кѣ posedѣ ѣн прѣвѣнѣа ачеста нѣште ар-кане (pomezii секрете) шѣ ле аѣ вѣндѣт гѣвѣрнѣлор к'зѣщъ foarte mare прѣдѣ шѣ не зрѣтъ с'а вѣзѣтѣ кѣ маѣ нѣчѣ зѣщъ дѣнтре ачесте remedii, нѣ ера

зѣщъ де нѣмѣкѣ. Аша дарѣ, не вомѣ мѣрѣнѣ аѣчѣ а помѣнѣ нѣмаѣ зѣтеле прѣнѣипале рѣмезѣѣ ѣенерале ѣн прѣвѣнѣа кѣзѣтѣрѣѣ зѣщѣ омѣ мѣшкатѣ де зѣщъ шарпе veninatѣ.

Ын Амерѣка, зѣнде аѣ фѣкѣтѣ мѣлѣе есперѣ-ѣнѣе кѣ оамѣнѣѣ мѣшкатѣѣ де шернѣ veninatѣѣ, сѣнтѣ де нѣрѣреа кѣ, чеа маѣ зѣщъ методѣ д'а кѣзѣта зѣщъ мѣшкатѣ este, д'аѣ да вѣзѣтѣрѣѣ карѣ прѣдѣкѣ transpiratiune (нѣдѣшеала) neste totѣ корпѣлѣ. Маѣ кѣ seamѣ зѣщъ infuziѣ (чеаѣѣ) д'о рѣдѣчѣнѣ нѣмѣтѣ Serpentaria шѣ рѣдѣчѣна де Aristolochie, сѣнтѣ зѣне remedii sѣdopificе; аноѣ шѣ sniptѣ де ѣнѣперѣкѣ (ammonia pura) este чѣлѣ маѣ зѣщъ рѣмезѣѣ нѣ нѣмаѣ ла мѣшкѣтѣзѣра Вѣ-перѣлѣѣ, чѣ шѣ ла toate мѣшкѣтѣзѣрѣле де animale отрѣвѣте.



Сѣнѣрѣлѣ шарпе veninatѣ дѣн Езропа адект Вѣперѣлѣ (Viperus Berus, L.)

Дарѣ, чеа маѣ mare грѣжѣ este д'а фаче ка veninatѣ сѣ нѣ ѣнтре кѣрѣндѣ ѣн чѣркѣлаѣнѣеа сѣнѣелѣѣ; де ачѣеа тѣрѣеѣ ѣндатѣ сѣ леѣе мем-брѣлѣ мѣшкатѣ tape ла зѣщъ алѣ локѣ neste локѣлѣ мѣшкатѣ (маѣ апроане ла ѣнѣмѣ), дарѣ рана тѣрѣеѣ кѣлѣрѣсатѣ (арсѣ) кѣ ferѣ рѣшѣтѣ ѣн фокѣ саѣ кѣ алѣ кѣлѣре (рѣмезѣѣ арзѣтоаре). Ачѣестѣ прѣкаѣѣнѣе este foarte салѣтаре, дарѣ дактѣ чѣ-не-ва нѣ ле а фѣкѣтѣ ѣн чѣлѣ д'ѣнтѣѣ кѣртѣ д'орѣ, е преа ѣрѣзѣѣ, нѣмаѣ ворѣ folosi нѣмѣкѣ шѣ е маѣ вѣне сѣ нѣмаѣ кѣснѣаскѣ болнавѣлѣ ѣн де-шерѣѣ. Аша este ла орѣ-че отравѣ fizѣкѣ саѣ мо-ралѣ, кѣндѣ ѣнтрѣ ѣн органѣзмѣлѣ зѣщѣ омѣ ѣн-дѣѣлѣлѣ саѣ алѣ зѣщѣ statѣ ѣнтрѣрѣ. Нѣмаѣ ла ѣнѣенѣтѣ, нѣнѣ кѣндѣ нѣ с'а нѣтѣрѣзѣѣтѣ totѣ, сѣ се грѣбѣаскѣ чѣне-ва а деѣзѣрта матерѣа отрѣвѣтоаре

мѣкарѣ кѣ кѣлѣре шѣ алѣ мѣзлоаче севере шѣ дѣрѣоаче. Дактѣ нѣ с'а грѣвѣѣтѣ чѣне-ва а де-пѣрта ефѣктѣле отрѣвѣѣ де ла ѣнѣенѣтѣ, маѣ ѣрѣзѣѣ totѣ este ѣн дешѣртѣ; societatea este отрѣвѣѣтѣ.

Sѣнтѣ фѣлѣрѣмѣ де снѣеѣ де Вѣперѣе афарѣ де Вѣперѣлѣ комѣнѣ (viperus berus). Дѣфѣрѣн-ѣеле лорѣ се констатѣ прѣн нѣмѣзѣрѣлѣ плѣчѣлорѣ че ле аѣ не снѣнारे шѣ не коадѣ, дарѣ toate сѣнтѣ veninate; де ачѣеа е вѣне пѣнтрѣ омѣ ка сѣ се ѣѣе деѣпартѣ де toate ачѣесте famiiliѣ не-плѣкѣсте. Токмаѣ ка дѣнтр'о кѣсѣ зѣнде сѣнтѣ маѣ мѣлѣе фете де мѣрѣитатѣ, дарѣ зѣна маѣ реа де кѣтѣ алѣа.

Неамѣ окѣпатѣ астѣзѣ мѣлѣѣ кѣ рѣнѣѣѣѣле (ѣ-рѣтоаре.) Дарѣ чѣне нѣ шѣтѣ кѣ „ѣрѣпѣторѣѣ“ (ѣн-гѣшѣторѣѣ) жокѣ акѣмѣ зѣщъ рѣлѣ mare ѣн лѣме?

Despre m^hs^hri^{le} antice.

De

A. Treb. Lauriani.

D. S^hmare.)

VI. Assemine process^h se s^hm^h mi in Italia k^h monet^hria. K^h inchet^hl^h se mik^hshorap^h denari^h p^hnt^h k^hnd^h solzii devenir^h imajinari^h, mi lira (lira) n^hmerap^h a^hns^hse a fi n^hmai de valoarea s^hnt^h Konstantin^h de a^hrs^h, mi mai in s^hm^h k^har^h n^hmai de valoarea s^hnt^h florentin^h de a^hrs^h. D^hnt^h a^hcea se ped^hss^hse p^hnt^h k^hnd^h a^hns^hse in z^hnele lok^hri a fi mai mik^h de k^hnt^h s^hnt^h denari^h (Zehner) a^hst^hriak^h. De k^hnd^h a^h venit^h Venecia mi Lombardia s^hnt^h Austria, s^ha^h dat^h n^hmele de lira (lira) la v^henari^hl^h (Zwanziger) a^hst^hriak^h.

In Europa orient^hl^h, la D^hnt^hrea de m^hos^h mi de mizlok^h s^ha^h v^hst^hit^h denari^h l^hng^h timp^h tot^h d^hnt^h sistema Konstantinopolitan^h. Denari^h l^h Stefan^h I mi a^h l^h Ladislav^h I din Pannonia ink^h s^hnt^h d^hnt^h a^heast^h sistem^h. Despre Bela I zice T^hro^hu^h a^hriat^h k^h a^h in^hpod^hss^h galvini Konstantinopolitani in perats^hl^h s^hnt^h, mi a^h v^hst^hit^h denari^h de ar^hint^h de kari 40 f^hcea s^hnt^h Konstantin^h de a^hrs^h *). Galvini^h a^hem^htia Konstantinopolitani se n^hmia in p^hrr^hile Europei sk^hrt^h Byzantii, sa^h d^hnt^h imajinea imper^htorial^h de kare era v^hst^hit^h Constantinati, Romanati, Michaelati, m. a. Grecii ii mai n^hmia mi Superpuri (Περπυροι, de z^hnde apoi Europeanii f^hz^hrp^h Purpuri, Purpurati mi Perperi. N^hmele a^hosta se n^hsk^h k^hnd^h pre timp^hl^h k^hz^hcaferilor^h in^hch^hss^her^h galvenii, a se altera, adek^h a se mesteka k^h alte metalle mai p^hnt^h pre^hioase. S^hnt^h Konstantin^h de a^hrs^h treb^hia d^hnt^h lece s^h tragt 4 skrint^hle sa^h 24 siliqua^h sa^h κερατια din lira roman^h. Dak^h toat^h a^heast^h mass^h era a^hrs^h k^hrat^h, se zice obrussa sa^h d^hnt^h pron^hnc^hia Grecilor^h ὄβρουζα, mi a^hrs^hl^h k^hrat^h obryzium, fiind^h k^h se ardea in fok^h p^hnt^h k^hnd^h in^hchea a vale in rom^h (quod in igne obrubeat),

ear^h sold^hl^h de atare a^hrs^h se zicea superpurus sa^h d^hnt^h Grecii ὑπερπυρος. Dinkont^h dak^h n^h toat^h a^heast^h mass^h de g^hestatea de 24 κερατια era a^hrs^h k^hrat^h, ci n^hmai 23 kerate, ear^h z^hna era alt^h metal^h mai p^hnt^h pre^hios^h, at^hnc^h a^hrs^hl^h d^hnt^hinsa se zicea a^hrs^h de 23 kerate. Dak^h n^hmai 22 kerate era a^hrs^h k^hrat^h, ear^h 2 alt^h metal^h, at^hnc^h se n^hmia a^hrs^h de 22 kerate; mi a^hsa mai m^hos^h, a^hrs^h de 21 kerate, de 20, de 19, de 18 kerate, la kare se in^hcelea k^h 3, 4, 5, 6 p^hrr^h din cele 24 kari treb^hia s^h fie in^htr^h s^hnt^h sold^h, s^hnt^h amestek^htr^h sa^h λεγ^hτρ^h.

VII. K^hnd^h se v^hst^hit^h la Floren^hcia in an^hl^h 1252 monete de a^hrs^h g^helo de 3 skrint^hle romane, mi prin s^hmare de 18 siliqua^h romane, se p^hst^hit^h sistema de a im^hpr^hii moneta in 24 kerate, s^hnt^h a ar^hta p^hritatea a^hrs^hl^h d^hnt^hinsa. K^h toate k^h moneta a^heast^h n^h mai era de g^hestatea de 24 siliqua^h kari se n^hmia g^heste κερατια, ci n^hmai de 18. A^hsa n^hmele de k^hrat^h in^hchet^h de a mai in^hsemna o g^hestate, mi se l^hnt^h pent^h grad^hl^h de p^hritate al^h a^hrs^hl^h, p^hsk^h se iea p^hnt^h in z^hna de ast^hz^h.

Assemine mi ar^hint^hl^h, k^hnd^h toat^h massa de s^hnt^h lira roman^h era ar^hint^h k^hrat^h, se zice ar^hint^h de 12 z^hne. K^hnd^h dinkont^h n^hmai 11 z^hne din a^hea mass^h era ar^hint^h, ear^h z^hnt^h z^hnt^h amestek^htr^h de ar^hnt^h sa^h de alt^h metal^h mai p^hnt^h pre^hios^h, at^hnc^h se n^hmia ar^hint^h de 11 z^hne, mi a^hsa mai in^hcolo, de 10, de 9, de 8, de 7, de 6 z^hne, z^hnde se in^hcelea k^h 2, 3, 4, 5, 6 p^hrr^h din cele 12 kari treb^hia s^h fie in z^hnt^h lira de ar^hint^h k^hrat^h, s^hnt^h amestek^htr^h sa^h leg^htr^h.

In ev^hl^h mez^hl^h, d^hnt^h ce lira de ar^hint^h devenisse o moneta n^hmerap^h, s^hnt^h den^hrtapea konf^hsi^hni^h se in^hpod^hss^hse la Pen^h pent^h k^hnt^hpipea ar^hint^hl^h alt^h m^hs^hri^{le}oap^he, adek^h bessari^hl^h (bes, b^hssis, bessarius), sa^h marka de 8 z^hne, mi de 16 semiz^hne (Loth). Dak^h tot^h ar^hnt^h

*) Byzantiosque permisit currere per districtum regni sui. Argenteos etiam denarios, ut supra dictum est, quorum quadraginta Byzantius census est. Thurots hist. hung. de Bela I.

пінтлѣ динт'о маркѣ ера крѣтлѣ, се зичеа ар-
пінтѣ де 16 лоді, динконтрѣ де 15, де 14, де
13, де 12 ш. а. лоді, знде се інделеце къ 1,
2, 3, 4 ш. а. пѣрді дин челе 16, кѣмѣ арѣ
тревзі сѣ fie инт'о маркѣ де арпінтѣ, сѣнтѣ а-
местекѣтѣрѣ сѣ лертѣтѣрѣ. Ачестѣ методѣ де а
мѣсѣра градлѣ де кѣрпите алѣ арпінтлѣ се
рѣспѣнди престе тоатѣ Еуропа, афарѣ де Italia,
знде се индикѣ кѣрпитеа тотѣ дѣнт 12 знде, де
ші ин ателѣ естѣ кѣноскѣтѣ ші марка.

Е.

I. Кѣ аместекѣреа азрѣлѣ ші а арпінтлѣ
афарѣ оаменіі артеа де а фачѣ монете де о
грѣстате датѣ (пентрѣ есемпѣлѣ денарі де зндѣ
скрпінтлѣ), дарѣ де о кѣрпите диверсѣ (пентрѣ
есемпѣлѣ де 2 пѣрді арпінтѣ ші де 1 арампѣ сѣѣ
кositopѣ). Кѣндѣ се вѣтѣа монете де 2 пѣрді
де арпінтѣ ші 1 де аместекѣтѣрѣ, се зичеа ин
еврѣлѣ мезиѣ argentum tertiae combustionis (де а
треіа ардепе), кѣндѣ се вѣтѣа дин 3 пѣрді де
арпінтѣ ші 1 де аместекѣтѣрѣ, се зичеа argen-
tum quartae combustionis (де а патра ардепе),
ші аша маі інколо пѣлѣ ла duodecimae, com-
busiionis (де адоавеспрезечеа ардепе), кѣре се
зичеа ші argentum finum сѣѣ purissime decoc-
tum. Тоатѣ лѣкѣреа ачѣаста де а кѣрпді ар-
пінтлѣ се нѣміа finatio сѣѣ finantia, кѣре fi-
реште де мѣлѣ опі ера кіарѣ контрапѣлѣ, адекѣ
аместекѣре де арпінтѣ. Де ачі се пѣскѣ артеа
де а фачѣ бані рѣі (дин арпінтѣ аместекѣтѣ), де
а'і пѣне інкѣрпсѣ, ші апоі де а'і дескредита, ші а
фачѣ алдіі сѣнтѣ кѣвѣнтѣ де маі кѣраді (finioris),
ші де а дескредита ші ачѣстѣа престе кѣтѣ-ва
тѣмпѣ, ші а'і скѣмѣа кѣ прѣдѣ скѣзѣтѣ пентрѣ
алдіі кѣре се зикѣ а fi *maі кѣраді*, інсѣ ин ре-
алѣтате поате къ сѣнтѣ маі мѣстекѣді, де а фачѣ
пре оамені сѣ пѣтѣаскѣ чева пре деасѣра про-
finatione, lucrum camerae. Ла ачѣаста се маі
адассе інкѣ ала, адекѣ де а кѣнтѣрп монетеле
вѣтѣле дин арпінтѣ аместекѣтѣ (ѣарѣ дѣнт кѣвѣн-
тлѣ финанціарѣлѣ, *finis*), ші ала да апоі міне-
рарілорѣ пентрѣ арпінтѣ кѣратѣ скосѣ дин мініере;
де а опрі ка нѣмене сѣ п'абѣ воіе де а кѣм-
пѣра азрѣ ші арпінтѣ кѣрдѣ, афарѣ де дѣрѣтѣ-
рѣеле финанціаре, сѣвѣтѣ аменінѣтрі де педенсе
грѣле, ші сѣнтѣ адмоніцісні салѣтаре, къ тоді

чѣі-лалдіі falsificѣ азрѣлѣ ші арпінтлѣ, нѣмаі
финанціаріі пѣстрѣазѣ кѣрпитеа лорѣ. Тоатѣ а-
чѣастѣ оперѣчѣснѣ кѣнтѣ нѣмеле де арте финан-
ціарѣ, інainte де че се фѣкѣрѣ бані де хѣртѣе
прин кѣре апоі артеа се інѣлѣтѣ інадѣвѣрѣ ла
шліінѣтѣ.

II. Ла Дѣнѣреа де мізлокѣ Карлѣ Робертѣ
Sicilianlѣ дѣнт че се ашѣзѣ пре тронѣ ла ап-
пѣлѣ 1306 дескредитѣ баніі де арпінтѣ вѣтѣді де
предѣчѣссоріі сѣі, ші фѣкѣ алдіі маі фіні, імѣссе
pro finatione lucrum camerae; прѣсте кѣтѣ-ва
anni дескредитѣ кіарѣ баніі сѣі ші promise алдіі
маі фіні, імѣссе де ноѣ pro finatione lucrum ca-
merae, скѣмѣлѣ баніі де маі інainte къ прѣдѣ
скѣзѣтѣ, ші пѣрчѣссе аша пѣлѣ ла аналѣ 1339,
кѣндѣ promise алдіі ші маі фіні, імѣссе pro
finatione lucrum camerae, ші ѣарѣ скѣмѣлѣ тоді
banіі де маі інainte къ прѣдѣ скѣзѣтѣ; ла аналѣ
1342 дѣде о поазѣ лѣце монѣтарѣ, дескредитѣ
тоді баніі де маі інainte, афарѣ де чѣі дин ештѣ
треі anni дин зрѣтѣ, ші ординѣ сѣ се факѣ *banі
vѣrѣae combustionis tertiae*, адекѣ дин 2
пѣрді арпінтѣ ші 1 арама сѣѣ алѣ аместекѣ-
тѣрѣ, де знде се веде къ чѣі де маі інainte аѣ
fostѣ ші маі рѣі. Тотѣ ачѣстѣ реѣе аѣ інчѣнтѣ
а вате ші флорентіні де азрѣ, де мѣрпѣеа, грѣс-
татае, кѣрпитеа ші фігѣра чѣлорѣ де ла Флоренціа,
(кѣрі інчѣнѣссерѣ а се вате аколо ла аналѣ
Хр. 1252), ші къ тоате інсемнеле флорентіне,
адекѣ де о парте къ імаѣінеа ші інскрпчѣзнеа
сѣнтѣлѣі Іоанне Банѣзѣторіѣлѣ патронѣлѣ Фло-
ренціѣі, де алѣ парте къ флоріле де ліліе, ін-
семнеле Флоренціѣі, консѣнтѣоаре къ нѣмеле
чѣтѣдіі. Галвініі ачѣстѣа де 3 скрпінтлѣ де азрѣ
с'аѣ імітатѣ апоі кѣррѣндѣ де чѣле-лалѣ чѣтѣді
лібере але Італіѣі, маі аlessѣ де Venecia, де
Roma, ші де реѣіі Neapolіі, Isnanіѣі, Франціѣі,
Boіemіѣі, Pannonіѣі, ші де імперѣторіі Цѣрманіѣі,
ші с'аѣ лѣдітѣ прѣсте тоатѣ Еуропа сѣнтѣ нѣмеле
де *Florētīnī* де азрѣ. Італіаніі ні нѣмірѣ ші
Alіаі (Gigliati) де ла флоріле де ліліе. Маі
тоате чѣтѣділе ші маі тоді реѣіі кѣді вѣтѣрѣ ин
секѣлѣлѣ ачѣла флорентіні де азрѣ, пѣстрѣрѣ ін-
семнеле Флоренціі ші імаѣінеа сѣнтѣлѣі Іоанне
Банѣзѣторіѣлѣ, нѣмаі ин секѣлѣлѣ зрѣтѣоріѣ ін-
чѣнѣзрѣ а'ші пѣне пре монетеле де азрѣ інсем-
неле лорѣ пропріі. Тоді пѣстрѣрѣ апроане ачѣ-
еаші мѣрпѣе ші кѣрпите, къ іоарте мічі варіе-

cișni. Aceasta e mi singura monetă care aș adănsă mai neskimbată pînă în zilele noastre. Ea singură mai poate servi de bază la kalkulele monetare, precum și monedele de arșină aș sferiți atâtea alterațiuni în fond și pîritate, încâtă nimene nă se mai poate orienta dînssele.

III. La Konstantinopol, la Dînzrea și la Penă se întrodăse pensa de 40 denari pentru un florentin de arșă. Denariul acesta era de a $\frac{1}{384}$ parte de liber, saș de a $\frac{1}{32}$ parte de unț roman (în valoare camă de $4 \frac{1}{2}$ krciari austriaci moderni). Kătră finită seklăli XIII se fabrikă la Dînzrea de mizlokă denari mai miči, de $\frac{1}{576}$ de liber saș de $\frac{1}{48}$ de unț roman (în valoare camă de 3 krciari austriaci moderni), și se nămeră 60 pentru 1 florentin de arșă, dară nămela de pensă remase nămerăli de 40 denari. La Dînzrea de sîșă și la Penă se făcă asemine. Dară la Konstantinopol se konsevă denariul de $\frac{1}{32}$ unț.

În seklăli XIV, sîntă Karlă Robertă, se vătăre la Dînzrea de mizlokă denari nămai de $\frac{1}{64}$ unț roman (în valoare de $2 \frac{1}{6}$ krciari austriaci moderni), și se nămeră 80 pentru 1 florentin de arșă; asemine se făcă și la Dînzrea de sîșă și la Penă; însă nămela de florentin remase nămerăli de 60 denari însemnați kă krcă, krciari, (crociferi, Kreuzer). Totă de odată se fabrikă la Penă o monetă de arșă mai mičkă, care să răsîndă ačelă florentin nămerăli de 60 krciari de arșină. La Kon-

stantinopol să pătăre denariul čelă bekič care era akămă de 2 ori mai mare de kăč čelă de la Dînzrea, și de 12 ori mai mare de kăč čelă din Italia.

Karlă Robertă pedăse mai în șrămă denariul la $\frac{1}{364}$ de liber saș la $\frac{1}{72}$ de unț roman (în valoare de 2 krciari austriaci moderni); 90 atari denari se nămeră pentru 1 florentin de arșă.

Kătră înčenăli seklăli XV, Siqismăndă imperătorăli fabrikă denari și mai miči, de $\frac{1}{80}$ unț roman (în valoare de $1 \frac{3}{4}$ krciari aust. mod.); 100 atari denari se nămeră pentru 1 florentin de arșă. De aici înainte remase nămerăli de 100 denari drentă năme de florentin de arșină la Dînzrea de mizlokă, precumă remase nămerăli de 60 krciari la Penă, kiară și dîns če se mai pedăse denariul; și precumă se nămeră în Italia: 12 denari fakă 1 solă, și 20 solă fakă 1 liber de arșină; și în Țermania, kă 60 krciari fakă 1 florentin (Gulden): așă se nămeră și la Dînzrea de mizlokă, kă 100 denari fakă 1 florentin de arșină; kă toate kă florentin ačelă așînsă a fi totă nămai nămerăli, și nă răsîndă florentinăli de arșă.

Kătră finită domniei lăi Siqismăndă, precumă se čerea la Konstantinopol 40 denari (asuri) pentru 1 florentin de arșă, la Penă se čerea 80 krciari (1 fl. 20 gr.), la Dînzrea de mizlokă se čerea 100 denari, cară în Italia se čerea 80 solă saș 4 lire, la Venecia kiară 120 solă saș 6 lire.

Комюникацини шcientifice миči.

Обсервацисиле метеорологиче ла Бăкрешти де ла 1—8 Iunie.

În ștăre.	Temperătră dăntă termometră lăi Reaumur,		
	Dim. la ora 6,	d. a. la ora 4,	seara la ora 10.
Ла 1	12	17	13,8
Ла 2	13	19	15
Ла 3	13	21	15
Ла 4	13	18	15
Ла 5	12	21	16

	Dim. la ora 6,	d. a. la ora 4,	seara la ora 10.
Ла 6	14	15	14
Ла 7	13	16	14
Ла 8	12	20	16
Temperătră de mizlok	12,5	18,3	14,9
Barometră a variată între 325 și 327 liniі de Parisă.			
Treі zile de ploae, pată zile senină.			